



CORSAIN

Corporación Salvadoreña de Inversiones

2020

DOCUMENTO PRIVADO AUTENTICADO

DE

CONTRATO NÚMERO 08/2020

"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE VEHICULOS
DE OFICINA CENTRAL". LG-04/2020.

MONTO ADJUDICADO:\$2,232.00

SUSCRITO ENTRE:

CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES

Y

SOCIEDAD TALLER DIDEA, S.A DE C.V.

ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES DE
LIC. ANA MARÍA CÁCERES SEOANE

SAN SALVADOR

EL SALVADOR

CONTRATO NÚMERO 08/2020

Nosotros, **VIOLETA ISABEL SACA VIDES**, Licenciada en
Administración de Empresas, del domicilio de con Documento Único de
Identidad número y
con Número de Identificación Tributaria

actuando en mi calidad de Directora Presidenta y
Representante Legal de la CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES que puede
abreviarse CORSAIN, Institución Oficial de Inversiones, de carácter autónomo, del domicilio
de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria
cero seiscientos catorce-cero diez mil ciento ochenta y dos-cero cero uno-uno, electa
mediante: **a)** Ley Orgánica de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, publicada en el
Diario Oficial Número doscientos treinta y cinco, Tomo doscientos setenta y tres, de fecha
veintidós de diciembre de mil novecientos ochenta y uno, en cuyo artículo setenta y siete
confiere a la Presidente la Representación Legal de la Corporación y lo autoriza para
intervenir en los actos y contratos que la misma celebre y en las actuaciones judiciales o
administrativas en que ésta tenga interés; **b)** Punto Número TRES, Acuerdo Número UNO del
Acta Número CIENTO OCHENTA Y SEIS de la Sesión celebrada por la Asamblea de
Gobernadores de la Corporación, el día veintisiete de junio del año dos mil diecisiete, en la
que se me nombró como Directora Presidenta de la Corporación Salvadoreña de Inversiones
para el período comprendido del día diez de agosto de dos mil diecisiete hasta el día nueve
de agosto de dos mil veinte, ambas fechas inclusive; **c)** Acuerdo Ejecutivo número
CUATROCIENTOS SEIS, publicado en el Diario Oficial Número Ciento Treinta y Seis, Tomo
Cuatrocientos Dieciséis, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, en el cual consta
que el señor Presidente de la República ha ratificado el nombramiento como Directora
Presidenta del Consejo Directivo de la Corporación Salvadoreña de Inversiones CORSAIN, a
partir del día diez de agosto de dos mil diecisiete, hasta el día nueve de agosto de dos mil
veinte; que en el transcurso de este Instrumento me denominaré "**CORSAIN**" o "**La**
Contratante"; y **FIDEL ARISTIDES SORTO ROMERO**, de
Ingeniero Mecánico, del domicilio de con



Documento Único de Identidad número

y Número de Identificación Tributaria

; actuando en mi calidad de Apoderado Especial Administrativo de la Sociedad "**TALLER DIDEA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **TALLER DIDEA, S.A DE C.V**" del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria

que compruebo con los documentos siguientes: **a)** Escritura Pública de Modificación e Incorporación íntegra del nuevo texto del Pacto Social de la sociedad TALLER DIDEA, S.A de C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día siete de septiembre del año dos mil dieciséis, ante los oficios notariales de José Roberto Merino Garay, inscrita en el Registro de Comercio el doce de septiembre de dos mil dieciséis, al número TREINTA Y CINCO del libro TRES MIL SEISCIENTOS CUARENTA del Registro de Sociedades, la cual contiene todas las cláusulas por las cuales se rige actualmente la sociedad, y de las que consta que su naturaleza es anónima, de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador, que su plazo es indeterminado, dentro de su finalidad está la de explotación de talleres de reparación de vehículos automotores ya sean adquiridos en propiedad o arrendados, pudiendo ejercer todas las actividades relativas a dicho negocio; que la administración de la sociedad está a cargo de una Junta Directiva o de un Director Único, según lo acuerde la Junta General de Accionistas, quienes durarán en funciones siete años; que la representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social, corresponderá al Presidente de la Junta Directiva o al Director Único; **b)** Poder Especial Administrativo otorgado en la ciudad de San Salvador, a las once horas con treinta minutos del día dieciocho de abril de dos mil dieciocho, ante los oficios de José Roberto Merino Garay, por medio del cual el Director Presidente y Representante Legal de la sociedad TALLER DIDEA, S.A DE C.V. confiere Poder Especial Administrativo a favor del Ingeniero Fidel Arístides Sorto Romero, inscrito al número TREINTA Y UNO del libro UN MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio; debidamente facultado para suscribir actos como el presente; que en el curso de este Instrumento me denominaré "**La Contratista**"; y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar

proveniente de la Libre Gestión LG-CERO CUATRO/ DOS MIL VEINTE,- Adjudicada Parcialmente, el presente **"CONTRATO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE VEHÍCULOS DE OFICINA CENTRAL"**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP y las cláusulas que se detallan a continuación: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto es que la Contratista brinde el servicio de Mantenimiento Preventivo a la flota de vehículos de Oficina Central de CORSAIN, con la finalidad de prolongar la vida útil del equipo y mantenerlos en óptimas condiciones de funcionamiento y operación. Este servicio incluye rubros de mano de obra para efectuar los trabajos de mantenimiento y materiales varios para mantener los equipos en funcionamiento normal. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Son parte integral de este Contrato los siguientes documentos: a) Los Términos de Referencia de la LIBRE GESTIÓN CORSAIN LG- CERO CUATRO/ DOS MIL VEINTE, b) Aclaraciones, Adendas y/o Enmiendas emitidas; c) La Oferta Técnica y económica, con sus documentos, d) Informe de evaluación y recomendación de oferta, e) El Contrato y sus modificaciones si las hubiere, f) Acta de recepción parcial o total, según aplique, g) Garantías, h) La Notificación de la Adjudicación; i) Las resoluciones, y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO. A) PRECIO:** El precio total del Contrato es de **DOS MIL DOSCIENTOS TREINTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,232.00)**, IVA incluido; para el Mantenimiento Preventivo de Vehículos de Oficina Central CORSAIN, precio que se desglosa de la siguiente manera: **I) Hasta un monto de CIENTO TREINTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$136.00) IVA incluido, por un Mantenimiento Preventivo para el vehículo TOYOTA YARIS placa N-OCHO OCHO SIETE SEIS, II) Hasta un monto de CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$458.00) IVA incluido, por DOS Mantenimientos Preventivos para el pick up TOYOTA HILUX placa N-CUATRO CERO CINCO CINCO, III) Hasta un monto de SEISCIENTOS CUARENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$640.00) IVA incluido, por Tres Mantenimientos Preventivos para la Camioneta TOYOTA**



LC PRADO, PLACA P- UNO TRES TRES-CINCO CINCO NUEVE, IV) Hasta un monto de NOVECIENTOS NOVENTA Y OCHO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$998.00) IVA incluido, por CUATRO Mantenimientos Preventivos para el TOYOTA HILUX DOBLE CABINA PLACA P-SEIS CERO UNO UNO TRES SIETE. **B) FORMA DE PAGO:** CORSAIN pagará a la Contratista en moneda de curso legal a través de la Unidad Financiera Institucional (UFI) por cada mantenimiento ejecutado, hasta por el valor del Contrato. Para el pago hasta por el total del contrato, la Contratista presentará a CORSAIN: a) El correspondiente documento de cobro (comprobante de crédito fiscal), b) Copia del contrato suscrito entre CORSAIN y la Contratista y sus modificaciones si hubiesen, c) Acta de recepción por cada mantenimiento ejecutado. Los documentos de los literales a) y c) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de Contrato y la Contratista. La no presentación de la totalidad de los documentos mencionados impedirá que CORSAIN efectúe el pago correspondiente, el cual se realizará cuando el Administrador del contrato de CORSAIN informe por escrito que la Contratista ha superado las deficiencias encontradas. CORSAIN no aceptará contrapuestas en relación a la forma de pago, diferentes a las expuestas en estos términos. **CUARTA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Esta Garantía la otorgará la contratista a entera satisfacción de CORSAIN, para asegurar que cumplirá con los Términos de referencia, la que se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar, en su caso. La contratista contará con **DIEZ DIAS HABILES** posteriores a la fecha de la firma del contrato, para presentar la mencionada garantía, la que será por un monto equivalente al **DIEZ POR CIENTO** del valor del mismo y cuya vigencia excederá en **TREINTA DIAS CALENDARIO** al plazo contractual o de sus prorrogas si las hubiere. Dicha Garantía tendrá su vigencia a partir de la fecha proporcionada en la Orden de Inicio. Para tal efecto se aceptará Garantía emitida por Institución Bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. La Garantía de Cumplimiento de Contrato se hará efectiva en los siguientes casos: i) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual, ii) Cuando la Contratista no cumpla con lo establecido en los Términos de Referencia, iii) En cualquier otro caso de incumplimiento de la Contratista, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. **QUINTA: LUGAR DE EJECUCION**

DEL SERVICIO. Lugar: El lugar donde se desarrollaran los servicios de Mantenimiento para Oficina Central será en los Talleres de la Contratista ubicados en el Área Metropolitana de San Salvador. **SEXTA: PLAZO DE EJECUCION DEL SERVICIO.** El plazo para la prestación del

servicio de mantenimiento será desde la fecha que se establezca en la orden de Inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. **SÉPTIMA: ORDEN DE INICIO.** El

Administrador del Contrato emitirá y notificará a la Contratista la fecha de la Orden de Inicio, debiendo enviar copia a la UACI. **OCTAVA: DESCRIPCION DEL SERVICIO SOLICITADO:**

a) El Mantenimiento Preventivo, deberá incluir rubros de mano de obra para efectuar los trabajos de mantenimiento y materiales varios para mantener las unidades en buenas condiciones de operación, dicho mantenimiento será ejecutado cada cinco mil kilómetros o seis meses, lo que ocurra primero; b) actividades y repuestos para el mantenimiento preventivo: revisiones según los plazos establecidos, sobre la base de tiempo o kilometraje recorrido. Para la ejecución de las actividades de mantenimiento, la Contratista proporcionará los servicios, repuestos y materiales detallados en el numeral SEIS PUNTO UNO PUNTO UNO de la sección IV de los Términos de Referencia de la Libre Gestión; c) Todo vehículo deberá ser entregado debidamente limpio interna y externamente, de lo contrario el supervisor no lo recibirá sino hasta que se haya realizado la limpieza; d) La contratista deberá seguir las mejores prácticas de la industria y proveer a su personal con las herramientas, materiales y equipo de seguridad, necesarios para cumplir con el trabajo y será responsable de que los referidos trabajos de mantenimiento, se realicen bajo las normas internacionales de seguridad industrial. La contratista tomará todas las medidas para garantizar la seguridad de sus colaboradores y el personal durante los trabajos de mantenimiento preventivo. La contratista se hará responsable por cualquier accidente o lesión personal de sus colaboradores durante el transcurso del trabajo; e) Para la programación de la ejecución de los trabajos se deberá coordinar con el Administrador del Contrato, la fecha y horario preciso de los mantenimientos a realizar con la finalidad de no interferir con las actividades de Oficina Central. **NOVENA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO:**

El Gerente Administrativo será el Administrador del Contrato, responsable de verificar la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivadas de los Términos de Referencia de la Libre Gestión; así como de las responsabilidades enunciadas en el Artículo



Ochenta y dos Bis de la LACAP. En caso de ser necesario el Administrador del Contrato, según sea el caso podrá asignar un Supervisor para que se encargue de coordinar la recepción del servicio. **DÉCIMA: MODIFICACIÓN DEL CONTRATO:** El presente Contrato, podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencias antes del vencimiento de su plazo, de conformidad con lo establecido en el Artículo ochenta y tres-A de la LACAP; debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución modificativa, debiendo la contratista modificar o ampliar los montos de las Garantías según lo indique la Contratante y formarán parte integral del contrato. **DÉCIMA PRIMERA: PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP, en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución razonada. **DÉCIMA SEGUNDA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA:** a) El valor por mantenimiento, materiales, mano de obra, repuestos, debe estar incluido en el costo del Mantenimiento; b) Para efectos de mejor control, deberá llevar una bitácora de las visitas de mantenimiento y un detalle del cambio de las partes, el cual estará adjunto a cada uno de los equipos; c) Deberá contar con todas las herramientas y suministrar todos los materiales necesarios para efectuar las inspecciones y/o reparaciones requeridas; d) Contar con el soporte de repuestos en caso de ser requerida la importación de los mismos con una rápida respuestas; e) El personal debe tener experiencia en la ejecución de trabajos de la misma naturaleza a los requeridos; f) Se hará responsable por su personal y correrá por su cuenta con las prestaciones laborales y todo lo que la Ley le exija hacia sus colaboradores en materia laboral; g) Realizará todas la pruebas necesarias ante el Administrador de Contrato designado por parte de CORSAIN, para confirmar el buen funcionamiento o estado de los equipos, previo y posterior a la ejecución del mantenimiento; h) Al ejecutarse el mantenimiento preventivo, si detecta partes o componentes en mal estado y es necesario realizar el mantenimiento correctivo, deberá informar sobre los trabajos que deben realizar y el monto estimado para su reparación, para que el Administrador de Contrato realice proceso para realizar el mantenimiento correctivo, i) Deberá corregir cualquier defecto de los materiales y trabajos realizados, sin costo adicional para CORSAIN, surgido durante la ejecución de su trabajo que

comprometa la calidad o terminación a cabalidad del mismo; j) En ningún caso CORSAIN reconocerá a la Contratista pagos por tiempo extraordinario, ni recargos, es decir, se cancelarán únicamente los servicios de mantenimiento preventivos suministrados por la Contratista, de acuerdo a los precios establecidos en el Plan de Oferta. **DÉCIMA TERCERA:**

RECEPCIÓN DEL SERVICIO Y PLAZOS DE REVISIÓN: Una vez realizado el servicio requerido, el Administrador de Contrato procederá a la recepción del servicio mediante Acta de Recepción, la cual deberá ser firmada y sellada por la Contratista y el Administrador de contrato. En el caso de que el Administrador de Contrato comprobare irregularidades en el servicio brindado, informará a la Contratista, debiendo este subsanarlas en el plazo que se le establezca, el cual no podrá ser mayor de cinco días hábiles. Si la Contratista no subsanare los defectos e irregularidades comprobada en el plazo establecido, éste tendrá por incumplido; pudiendo CORSAIN corregir los defectos o irregularidades a través de un tercero o por cualquier otra forma, cargando el costo de ello a la Contratista, el cual será deducido de cualquier suma que se adeude o haciendo efectiva las garantías respectivas, sin perjuicio de la caducidad del contrato con responsabilidad de la Contratista. Lo anterior no impedirá la imposición de las multas correspondientes. **DÉCIMA CUARTA: SANCIONES:** La Institución inhabilitará para participar en procedimientos de contratación administrativa, por un período de uno a cinco años según la gravedad de la falta, al Contratista que incurra en alguna de las conductas descritas en el Artículo ciento cincuenta y ocho de la LACAP.

DÉCIMA QUINTA: MULTAS: En caso de incumplimiento, CORSAIN aplicará el artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **DÉCIMA SEXTA: CESIÓN:** Salvo autorización expresa de la Contratante, La

Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanen del contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA SÉPTIMA: CONFIDENCIALIDAD:** La Contratista se

compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por La Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del



conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA OCTAVA: RESPONSABILIDAD SOCIAL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento de normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS:** En caso de conflictos ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial el de la ciudad de San Salvador, en caso de embargo a la contratista, la contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la contratista. **VIGÉSIMA: TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la contratista y que en razones de interés público hagan innecesarios o inconveniente la vigencia del contrato. **VIGÉSIMA PRIMERA: MARCO LEGAL:** El contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **VIGÉSIMA SEGUNDA: LUGAR DE NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** Para los efectos del presente Contrato, la contratante señala como lugar para recibir notificaciones: Cincuenta y un Avenida Norte y Avenida los Andes, Colonia Miramonte, San Salvador; y la contratante señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Avenida Las Bugarvilias

número catorce, Colonia San Francisco, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual, leemos, ratificamos y firmamos el presente Contrato en tres ejemplares por estar redactado a nuestra entera satisfacción, en la ciudad de San Salvador, a los dieciséis días del mes de marzo de dos mil veinte.


Licda. ~~Violeta Isabel Saca Vides~~
Presidenta y Representante Legal
Corporación Salvadoreña de Inversiones




Ing. Fidel Arístides Sorto Romero
Apoderado Especial Administrativo
TALLER DIDEA, S.A. DE C.V.



En la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día dieciséis de marzo de dos mil veinte.
Ante mí, **ANA MARÍA CÁCERES SEOANE**, Notario, y de la ciudad y



COMPARECEN: VIOLETA ISABEL SACA VIDES,

Licenciada en Administración de Empresas, del domicilio de
a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad
número y con
Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de Directora Presidenta y Representante
Legal de la CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES que puede abreviarse CORSAIN,
Institución Oficial de Inversiones, de carácter autónomo, del domicilio de San Salvador,
departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos
catorce-cero diez mil ciento ochenta y dos-cero cero uno-uno, personería de la cual doy fe
por haber tenido a la vista los documentos siguientes: a) Ley Orgánica de la Corporación
Salvadoreña de Inversiones, publicada en el Diario Oficial Número doscientos treinta y cinco,
Tomo doscientos setenta y tres, de fecha veintidós de diciembre de mil novecientos ochenta

y uno, en cuyo artículo setenta y siete confiere a la Presidente la Representación Legal de la Corporación y lo autoriza para intervenir en los actos y contratos que la misma celebre y en las actuaciones judiciales o administrativas en que ésta tenga interés; **b)** Certificación extendida por el Director Presidente de la Corporación Salvadoreña de Inversiones y Secretario de la Asamblea de Gobernadores, el día trece de julio de dos mil diecisiete, en la que consta que mediante el Punto Número TRES, Acuerdo Número UNO del Acta Número CIENTO OCHENTA Y SEIS de la Sesión celebrada por la Asamblea de Gobernadores de la Corporación, el día veintisiete de junio del año dos mil diecisiete, se nombró como Directora Presidenta de la Corporación Salvadoreña de Inversiones a la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, para el período comprendido del día diez de agosto de dos mil diecisiete hasta el día nueve de agosto de dos mil veinte, ambas fechas inclusive; **c)** Acuerdo Ejecutivo número CUATROCIENTOS SEIS, publicado en el Diario Oficial Número Ciento Treinta y Seis, Tomo Cuatrocientos Dieciséis, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, en el cual consta que el señor Presidente de la República ha ratificado el nombramiento de la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, como Directora Presidenta del Consejo Directivo de la Corporación Salvadoreña de Inversiones CORSAIN, a partir del día diez de agosto de dos mil diecisiete, hasta el día nueve de agosto de dos mil veinte; **d)** Resolución Razonada RR-CERO CERO CINCO/DOS MIL VEINTE, de las catorce horas del día cinco de marzo de dos mil veinte, en la que la Directora Presidente de CORSAIN de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la LACAP, RESUELVE adjudicar parcialmente la Libre Gestión LG-CERO CUATRO/DOS MIL VEINTE "Servicios de Mantenimiento Preventivo de Vehículos de Oficina Central y Puerto CORSAIN", adjudicándole a la Sociedad TALLER DIDEA, S.A DE C.V., hasta por un monto de Dos Mil Doscientos Treinta y Dos Dólares de los Estados Unidos de América, IVA incluido, el Mantenimiento Preventivo de los Vehículos de Oficina Central; que en el transcurso de este Instrumento se denominará **"CORSAIN" o "La Contratante"**; y **FIDEL ARISTIDES SORTO ROMERO**, de Ingeniero Mecánico, del domicilio de , con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria actuando en su calidad de Apoderado Especial



Administrativo de la Sociedad **"TALLER DIDEA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"** que se abrevia **TALLER DIDEA, S.A DE C.V"** del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria

; personería de la cual doy fe por haber tenido a la vista los documentos siguientes: **a)** Escritura Pública de Modificación e Incorporación íntegra del nuevo texto del Pacto Social de la sociedad TALLER DIDEA, S.A de C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día siete de septiembre del año dos mil dieciséis, ante los oficios notariales de José Roberto Merino Garay, inscrita en el Registro de Comercio el doce de septiembre de dos mil dieciséis, al número TREINTA Y CINCO del libro TRES MIL SEISCIENTOS CUARENTA del Registro de Sociedades, la cual contiene todas las clausulas por las cuales se rige actualmente la sociedad, y de las que consta que su naturaleza es anónima, de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador, que su plazo es indeterminado, dentro de su finalidad está la de explotación de talleres de reparación de vehículos automotores ya sean adquiridos en propiedad o arrendados, pudiendo ejercer todas las actividades relativas a dicho negocio; que la administración de la sociedad está a cargo de una Junta Directiva o de un Director Único, según lo acuerde la Junta General de Accionistas, quienes durarán en funciones siete años; que la representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social, corresponderá al Presidente de la Junta Directiva o al Director Único; **b)** Poder Especial Administrativo otorgado en la ciudad de San Salvador, a las once horas con treinta minutos del día dieciocho de abril de dos mil dieciocho, ante los oficios de José Roberto Merino Garay, por medio del cual el Director Presidente y Representante Legal de la sociedad TALLER DIDEA, S.A DE C.V. confiere Poder Especial Administrativo a favor del Ingeniero Fidel Arístides Sorto Romero, inscrito al número TREINTA Y UNO del libro UN MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio; debidamente facultado para suscribir actos como el presente; quien en este instrumento se denominará **"La Contratista"**, y en el carácter en que comparecen, **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas y los conceptos vertidos en el anterior **"CONTRATO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE VEHÍCULOS DE OFICINA CENTRAL CORSAIN"** el cual se registrá literalmente bajo los términos siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto es que la



Contratista brinde el servicio de Mantenimiento Preventivo a la flota de vehículos de Oficina Central de CORSAIN, con la finalidad de prolongar la vida útil del equipo y mantenerlos en óptimas condiciones de funcionamiento y operación. Este servicio incluye rubros de mano de obra para efectuar los trabajos de mantenimiento y materiales varios para mantener los equipos en funcionamiento normal. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Son parte integral de este Contrato los siguientes documentos: a) Los Términos de Referencia de la LIBRE GESTIÓN CORSAIN LG- CERO CUATRO/ DOS MIL VEINTE, b) Aclaraciones, Adendas y/o Enmiendas emitidas; c) La Oferta Técnica y económica, con sus documentos, d) Informe de evaluación y recomendación de oferta, e) El Contrato y sus modificaciones si las hubiere, f) Acta de recepción parcial o total, según aplique, g) Garantías, h) La Notificación de la Adjudicación; i) Las resoluciones, y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** **A) PRECIO:** El precio total del Contrato es de **DOS MIL DOSCIENTOS TREINTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,232.00)**, IVA incluido; para el Mantenimiento Preventivo de Vehículos de Oficina Central CORSAIN, precio que se desglosa de la siguiente manera: **I) Hasta un monto de CIENTO TREINTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$136.00) IVA incluido, por un Mantenimiento Preventivo para el vehículo TOYOTA YARIS placa N-CCHO OCHO SIETE SEIS, II) Hasta un monto de CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$458.00) IVA incluido, por DOS Mantenimientos Preventivos para el pick up TOYOTA HILUX placa N-CUATRO CERO CINCO CINCO, III) Hasta un monto de SEISCIENTOS CUARENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$640.00) IVA incluido, por Tres Mantenimientos Preventivos para la Camioneta TOYOTA LC PRADO, PLACA P- UNO TRES TRES-CINCO CINCO NUEVE, IV) Hasta un monto de NOVECIENTOS NOVENTA Y OCHO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$998.00) IVA incluido, por CUATRO Mantenimientos Preventivos para el TOYOTA HILUX DOBLE CABINA PLACA P-SEIS CERO UNO UNO TRES SIETE.** **B) FORMA DE PAGO:** CORSAIN pagará a la Contratista en moneda de curso legal a través de la Unidad Financiera Institucional (UFI) por cada mantenimiento ejecutado, hasta por el valor del Contrato. Para

el pago hasta por el total del contrato, la Contratista presentará a CORSAIN: a) El correspondiente documento de cobro (comprobante de crédito fiscal), b) Copia del contrato suscrito entre CORSAIN y la Contratista y sus modificaciones si hubiesen, c) Acta de recepción por cada mantenimiento ejecutado. Los documentos de los literales a) y c) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de Contrato y la Contratista. La no presentación de la totalidad de los documentos mencionados impedirá que CORSAIN efectúe el pago correspondiente, el cual se realizará cuando el Administrador del contrato de CORSAIN informe por escrito que la Contratista ha superado las deficiencias encontradas. CORSAIN no aceptará contrapuestas en relación a la forma de pago, diferentes a las expuestas en estos términos. **CUARTA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Esta

Garantía la otorgará la contratista a entera satisfacción de CORSAIN, para asegurar que cumplirá con los Términos de referencia, la que se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar, en su caso. La contratista contará con **DIEZ DIAS HABLES** posteriores a la fecha de la firma del contrato, para presentar la mencionada garantía, la que será por un monto equivalente al **DIEZ POR CIENTO** del valor del mismo y cuya vigencia excederá en **TREINTA DIAS CALENDARIO** al plazo contractual o de sus prorrogas si las hubiere. Dicha Garantía tendrá su vigencia a partir de la fecha proporcionada en la Orden de Inicio. Para tal efecto se aceptará Garantía emitida por Institución Bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. La Garantía de Cumplimiento de Contrato se hará efectiva en los siguientes casos: i) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual, ii) Cuando la Contratista no cumpla con lo establecido en los Términos de Referencia, iii) En cualquier otro caso de incumplimiento de la Contratista, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. **QUINTA: LUGAR DE EJECUCION**

DEL SERVICIO. **Lugar:** El lugar donde se desarrollaran los servicios de Mantenimiento para Oficina Central será en los Talleres de la Contratista ubicados en el Área Metropolitana de San Salvador. **SEXTA: PLAZO DE EJECUCION DEL SERVICIO.** El plazo para la prestación del servicio de mantenimiento será desde la fecha que se establezca en la orden de Inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. **SÉPTIMA: ORDEN DE INICIO.** El Administrador del Contrato emitirá y notificará a la Contratista la fecha de la Orden de

Inicio, debiendo enviar copia a la UACI. **OCTAVA: DESCRIPCION DEL SERVICIO SOLICITADO:**

a) El Mantenimiento Preventivo, deberá incluir rubros de mano de obra para efectuar los trabajos de mantenimiento y materiales varios para mantener las unidades en buenas condiciones de operación, dicho mantenimiento será ejecutado cada cinco mil kilómetros o seis meses, lo que ocurra primero; b) actividades y repuestos para el mantenimiento preventivo: revisiones según los plazos establecidos, sobre la base de tiempo o kilometraje recorrido. Para la ejecución de las actividades de mantenimiento, la Contratista proporcionará los servicios, repuestos y materiales detallados en el numeral SEIS PUNTO UNO PUNTO UNO de la sección IV de los Términos de Referencia de la Libre Gestión; c) Todo vehículo deberá ser entregado debidamente limpio interna y externamente, de lo contrario el supervisor no lo recibirá sino hasta que se haya realizado la limpieza; d) La contratista deberá seguir las mejores prácticas de la industria y proveer a su personal con las herramientas, materiales y equipo de seguridad, necesarios para cumplir con el trabajo y será responsable de que los referidos trabajos de mantenimiento, se realicen bajo las normas internacionales de seguridad industrial. La contratista tomará todas las medidas para garantizar la seguridad de sus colaboradores y el personal durante los trabajos de mantenimiento preventivo. La contratista se hará responsable por cualquier accidente o lesión personal de sus colaboradores durante el transcurso del trabajo; e) Para la programación de la ejecución de los trabajos se deberá coordinar con el Administrador del Contrato, la fecha y horario preciso de los mantenimientos a realizar con la finalidad de no interferir con las actividades de Oficina Central. **NOVENA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO:**

El Gerente Administrativo será el Administrador del Contrato, responsable de verificar la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivadas de los Términos de Referencia de la Libre Gestión; así como de las responsabilidades enunciadas en el Artículo Ochenta y dos Bis de la LACAP. En caso de ser necesario el Administrador del Contrato, según sea el caso podrá asignar un Supervisor para que se encargue de coordinar la recepción del servicio. **DÉCIMA: MODIFICACIÓN DEL CONTRATO:** El presente Contrato, podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencias antes del vencimiento de su plazo, de conformidad con lo establecido en el Artículo ochenta y tres-A de la LACAP; debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución modificativa, debiendo la

contratista modificar o ampliar los montos de las Garantías según lo indique la Contratista, las mismas se
formarán parte integral del contrato. **DÉCIMA PRIMERA: PRÓRROGA:** Previo al vencimiento
del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo
establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP, en tal
caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de
Contrato, debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución razonada. **DÉCIMA
SEGUNDA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA:** a) El valor por mantenimiento, materiales,
mano de obra, repuestos, debe estar incluido en el costo del Mantenimiento; b) Para efectos
de mejor control, deberá llevar una bitácora de las visitas de mantenimiento y un detalle del
cambio de las partes, el cual estará adjunto a cada uno de los equipos; c) Deberá contar con
todas las herramientas y suministrar todos los materiales necesarios para efectuar las
inspecciones y/o reparaciones requeridas; d) Contar con el soporte de repuestos en caso de
ser requerida la importación de los mismos con una rápida respuestas; e) El personal debe
tener experiencia en la ejecución de trabajos de la misma naturaleza a los requeridos; f)
Se hará responsable por su personal y correrá por su cuenta con las prestaciones laborales y
todo lo que la Ley le exija hacia sus colaboradores en materia laboral; g) Realizará todas la
pruebas necesarias ante el Administrador de Contrato designado por parte de CORSAIN,
para confirmar el buen funcionamiento o estado de los equipos, previo y posterior a la
ejecución del mantenimiento; h) Al ejecutarse el mantenimiento preventivo, si detecta
partes o componentes en mal estado y es necesario realizar el mantenimiento correctivo,
deberá informar sobre los trabajos que deben realizar y el monto estimado para su
reparación, para que el Administrador de Contrato realice proceso para realizar el
mantenimiento correctivo, i) Deberá corregir cualquier defecto de los materiales y trabajos
realizados, sin costo adicional para CORSAIN, surgido durante la ejecución de su trabajo que
comprometa la calidad o terminación a cabalidad del mismo; j) En ningún caso CORSAIN
reconocerá a la Contratista pagos por tiempo extraordinario, ni recargos, es decir, se
cancelarán únicamente los servicios de mantenimiento preventivos suministrados por la
Contratista, de acuerdo a los precios establecidos en el Plan de Oferta. **DÉCIMA TERCERA:
RECEPCIÓN DEL SERVICIO Y PLAZOS DE REVISIÓN:** Una vez realizado el servicio requerido, el
Administrador de Contrato procederá a la recepción del servicio mediante Acta de

Recepción, la cual deberá ser firmada y sellada por la Contratista y el Administrador de contrato. En el caso de que el Administrador de Contrato comprobare irregularidades en el servicio brindado, informará a la Contratista, debiendo este subsanarlas en el plazo que se le establezca, el cual no podrá ser mayor de cinco días hábiles. Si la Contratista no subsanare los defectos e irregularidades comprobada en el plazo establecido, éste tendrá por incumplido; pudiendo CORSAIN corregir los defectos o irregularidades a través de un tercero o por cualquier otra forma, cargando el costo de ello a la Contratista, el cual será deducido de cualquier suma que se adeude o haciendo efectiva las garantías respectivas, sin perjuicio de la caducidad del contrato con responsabilidad de la Contratista. Lo anterior no impedirá la imposición de las multas correspondientes. **DÉCIMA CUARTA: SANCIONES:** La Institución inhabilitará para participar en procedimientos de contratación administrativa, por un período de uno a cinco años según la gravedad de la falta, al Contratista que incurra en alguna de las conductas descritas en el Artículo ciento cincuenta y ocho de la LACAP. **DÉCIMA QUINTA: MULTAS:** En caso de incumplimiento, CORSAIN aplicará el artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **DÉCIMA SEXTA: CESIÓN:** Salvo autorización expresa de la Contratante, La Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanen del contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA SÉPTIMA: CONFIDENCIALIDAD:** La Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por La Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA OCTAVA: RESPONSABILIDAD SOCIAL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social,




incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento de normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS:** En caso de conflictos ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial el de la ciudad de San Salvador, en caso de embargo a la contratista, la contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la contratista. **VIGÉSIMA: TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la contratista y que en razones de interés público hagan innecesarios o inconveniente la vigencia del contrato. **VIGÉSIMA PRIMERA: MARCO LEGAL:** El contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **VIGÉSIMA SEGUNDA: LUGAR DE NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** Para los efectos del presente Contrato, la contratante señala como lugar para recibir notificaciones: Cincuenta y un Avenida Norte y Avenida los Andes, Colonia Miramonte, San Salvador; y la contratante señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Avenida Las Bugarvilias número catorce, Colonia San Francisco, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado." Yo, la suscrita Notario **DOY FE** que las firmas que anteceden en el anterior documento son auténticas por haber sido puestas de sus puños y letras a mi presencia por los comparecientes. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta que



"CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE
VEHÍCULOS DE OFICINA CENTRAL" LG-04/2020
SOCIEDAD TALLER DIDEA, S.A DE C.V.

consta de nueve folios útiles y leído que les hube lo escrito, íntegramente y en un solo acto,
ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**


Licda. Violeta Isabel Saca Vides
Presidenta y Representante Legal
Corporación Salvadoreña de Inversiones




Ing. Fidel Arístides Sorto Romero
Apoderado Especial Administrativo
TALLER DIDEA, S.A. DE C.V.




Licda. Ana María Cáceres Seoane
Notario

